



AXA Seguros S/A
CNPJ 19.323.190/0001-06
Av. Presidente Juscelino Kubitschek, 1600 - 15º andar
Bairro Itaim Bibi - São Paulo/SP - CEP 04543-000
(11) 3585-6400

CERTIFICADO DE SEGURO TRANSPORTES
CERTIFICATE OF CARGO INSURANCE

Nº 00003

Certificamos que / We hereby certify that

POPCORN INDUSTRIA E COMERCIO DE CEREAIS LTDA**Processo Susep: 15414.902283/2014-45**

Contratou nesta Seguradora, segundo os termos e condições da
Has made a contract with this insurance Company, according to the terms and conditions

Apólice nº / Of the policy
06.220.000566

Averbação nº / Declaration nº
2020000002

Data Saída/ Departure Date
22/05/2020

O Seguro de Transportes dos bens especificados abaixo com seus respectivos valores:
Which covers the following items and respective values:

Marcas / Nº Marks / Nº	Quantidade Quantity	Nº volumes Nº cases	Peso Weight	Mercadoria Insured Interest	Valor segurado Insured Value
POPCORN/BRASIL SUZAWADI AGRICULTURAL PRODUCTS CO., LTD/THAILANDIA	5100	BAGS	Líquido/NET 153000 Kg Bruto/Gross 153255 Kg	GREEN MUNG BEANS	CIF 136.170,00

Garantia e Outros / Risks covered and Others

AMPLA A + Adicional de Guerra e Greves

INVOICE 04P-2020

Dados do Importador / Data of Importer

SUZAWADI AGRICULTURAL PRODUCTS CO., LTD.,
336 MOO 9, BANGJAK, PHRAPRADAENG
SAMUTPRAKARN 10130, THAILAND

Beneficiário / Consignatário

SUZAWADI AGRICULTURAL PRODUCTS CO., LTD.,
336 MOO 9, BANGJAK, PHRAPRADAENG
SAMUTPRAKARN 10130, THAILAND

Franquia / Deductible
0,00

Local de Início / Local Origin
BRASIL

Local de Destino / Local Destination
THAILANDIA

Meio de Transporte / Means of Conveyance
MARÍTIMO - SEA - COSCO SHIPPING VOLGA

Viagem de / Voyage from
LUCAS DO RIO VERDE / MT -

Viagem para / Voyage to
BANGKOK -

Prêmio seguro / Insurance premium
374,47

Observações:

1. De acordo com a lei brasileira, esta Seguradora fica isenta de qualquer responsabilidade pelo sinistro, caso o Segurado não tenha pago o prêmio do seguro, no prazo estabelecido na apólice.
2. Os pagamentos a serem efetuados no exterior, correspondentes aos sinistros cobertos pela apólice, ficam sujeitos à apresentação dos documentos comprobatórios da reclamação e a obtenção da necessária autorização de cobertura cambial, a ser concedida pelas autoridades brasileiras de controle de câmbio.
3. Em caso de perda, avaria ou indícios de violação, as vistorias devem ser solicitadas a:

Important notice:

This is a non-committal translation, in case of doubt the Portuguese text will prevail.

Remarks:

1. According to Brazilian legislation, this Company is exempt from any liability on the claim, unless the insured has not paid the insurance premium within the period established in the policy.
2. Payments to be effected abroad for claims covered under this policy, are subjects to the presentation of the supporting as well as the necessary authorization for the exchange cover, to be granted by the Brazilian Exchange Control Authorities.
3. In case of loss, damage and/or evidence of violation, survey should be requested to:

Nome / Name:

Allied Surveyors and Adjusters Limited

Endereço / Address:

Mr Chookul Puthai Chookul Puthai Chairman Thai CC Tower 3rd Floor, Room No 30 / 43 South Sathorn Road, Yannawa Sathorn Bangkok / Thai CC Tower 3rd Floor, Room No 30 43 South Sathorn Road, Yannawa Sathorn Bangkok 10120 Thailand / allied@loxinfo.co.th / +66 81 6433805 +66 2 6756707 +66 2 6756711 +668 16433805 / <http://agents.lloydsagency.com/AgentView.aspx?companyid=393> / www.alliedbkk.com

Local e Data / Local and Date

LUCAS DO RIO VERDE, 22 DE MAIO DE 2020

Assinatura / Signature

Fernanda Cortese
Diretora de Transformação, Tecnologia e Operações
AXA Seguros S.A.

Erika Medici
Vice-Presidente Comercial e Marketing
AXA Seguros S.A.

Instruções sobre procedimentos em caso de perdas e danos**Atenção:**

AS SEGUINTE INSTRUÇÕES DEVEM SER RIGOROSAMENTE OBSERVADAS, A FIM DE QUE O DIREITO A EVENTUAL INDENIZAÇÃO POR PERDAS E DANOS NÃO FIQUE PREJUDICADO.

1. Havendo indícios de perdas, avarias, violação, falta de peso ou qualquer outra forma de dano às mercadorias seguradas, o

Instructions Of Procedures In Case Of Losses Or Damages**Attention:**

THE FOLLOWING INSTRUCTION SHOULD BE STRICTLY OBSERVED IN ORDER TO PRESERVE THE RIGHT TO AN EVENTUAL INDEMNITY FOR LOSSES OR DAMAGES

1. There being evidence of loss, damage, violation, loss of weight, or any type of damage to the insured goods, the consignees,

Consignatário deverá obrigatoriamente, antes da retirada dos armazéns de descarga, comunicar imediatamente o fato aos Comissários de Avarias e notificar por escrito o Transportador e a Entidade Responsável que detiver a guarda ou custódia das mercadorias, convidando-os à vistoria conjunta a realizar-se no prazo de 72 horas contado a partir da data de notificação, e responsabilizando-os de imediato pelos prejuízos na extensão em que vierem a ser constatados.

2. Na eventualidade de perdas e danos ocorridos no percurso complementar após a saída da Alfândega, a vistoria deverá ser realizada dentro de 48 horas após a chegada da mercadoria ao armazém final do Consignatário. Em tal caso, o consignatário deverá tomar as providências necessárias no sentido de garantir o direito de ressarcimento da Sociedade Seguradora contra o último Transportador responsável.

3. É obrigação do Segurado e seus representantes, em todos os casos, agir da forma mais diligente possível, com o propósito de evitar ou reduzir perdas, assegurando, ainda, que todos os direitos e ações contra Transportadores, Depositários ou outras partes envolvidas sejam preservados e exercidos de forma conveniente. A inobservância ou a negligência no cumprimento dessas obrigações, por parte do consignatário ou de seus representantes implicará, automaticamente, a perda de direito à qualquer indenização sob este seguro.

4. Qualquer reclamação deverá ser acompanhada dos seguintes documentos:

- Original de certificado de Seguro;
- Conhecimento de Transporte Marítimo, Aéreo, Terrestre ou outro contrato de transporte;
- Fatura Comercial e Romaneio de Carga ("PACKING LIST")
- Certificado de Vistoria, acompanhado do recibo dos honorários do Vistoriador;
- Cópia da correspondência dirigida aos Transportadores ou outros Depositários Responsáveis;
- Originais das respostas dos Transportadores ou dos Depositários Responsáveis.

Notas:

- Em caso de extravio de volumes inteiros o Segurado ou Consignatário encaminhará à Sociedade Seguradora no Brasil o Certificado de Extravio emitido pelo Transportador;
- Avaria Grossa - deve ser dado aviso imediato à Matriz da Seguradora que emitirá a documentação necessária para liberação da carga.
- Outros documentos poderão eventualmente ser solicitados pela Sociedade Seguradora.

5. Os documentos necessários, descritos no item 4, deverão ser entregues à Sociedade Seguradora dentro do prazo de 6 (seis) meses a contar da data de descarga do principal meio de transporte da viagem segura.

6. Somente serão admitidas reclamações apresentadas fora desse prazo se estiverem perfeitamente assegurados e não prescritos os direitos da Sociedade Seguradora contra os eventuais responsáveis pelos danos. Em hipótese alguma serão aceitas reclamações apresentadas à Sociedade Seguradora decorrido 1 (hum) ano do término da descarga do principal meio de transporte da viagem segura."

before removing them from the warehouse at the port of discharge, must necessarily report the fact at once to the Cargo Surveyor and not notify in writing the carrier and the entity responsible for the guard or custody of the goods, summoning them to a joint survey to be held within 72 hours, as of the date of the notification, and make them liable for the losses in the extent they are found.

2. in the event of loss or damage occurring the complementary transit, after leaving the customs-house, the survey must be made within 48 (forty-eight) hours after arrival of the goods at the consignee's final warehouse. In this case, the consignee must take the necessary steps to guarantee the right of recovery of the insurance Company against the last carrier responsible.

3. In all cases, it is an obligation of the insured and his representatives to act in the most diligent way possible as to avoid or reduce losses, further assuring that all the and rights actions against carriers, bailees or third parties involved be preserved and executed in a convenient way. The inobservance or negligence in the accomplishment of these obligations, by the consignee or his representatives, will result, automatically, in the loss of the right to an indemnity under this insurance.

4. Claims should be submitted with the following documents:

- Original of the Insurance Certificate;
- Marine, air or inland marine bill of lading or any other transport contract;
- Commercial invoice and packing list;
- Survey report together with the receipt of the surveyor's fees;
- Copy of the correspondence sent to carriers or their responsible bailees;
- Originals of the carriers or bailees answers.

Notes:

- In case of non-delivery of whole volumes the insured or consignee will send to the insurance company in Brazil the non-delivery certificate issued by the carrier.
- General average - Such occurrence should be promptly reported to this company in Brazil in order to issue the necessary documents to release the cargo.
- Other documents may be eventually requested by the insurance company.

5. The necessary documents, described in item 4, should be delivered to the insurance company within the period of 6 (six) months, as of the date of discharge of the principal means of transportation of the insured voyage.

6. Claims presented after this period will only be accepted if the rights of the insurance company against the eventual responsible for the damages have been perfectly protected and are not time-barred. Under no circumstances will the insurance company accept claims after 1 (one) year of the conclusion of discharge of the principal means of transportation of the insured voyage.

Endosso / Endorsement

 Fernanda Cortese Diretora de Transformação, Tecnologia e Operações AXA Seguros S.A.	 Erika Medici Vice-Presidente Comercial e Marketing AXA Seguros S.A.
--	--

